

Το Παρεκκλήσι της Συμφιλίωσης Berlin-Mitte / Bernauer Strasse



Ιστορικό

Η Εκκλησία της Συμφιλίωσης (που χτίστηκε το 1894) ανατινάχτηκε από τα συνοριακά στρατεύματα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας το 1985. Ύστερα από την οικοδόμηση του τείχους το 1961 το κτίριο έμεινε απρόσιτο, καθώς βρισκόταν στη λωρίδα του θανάτου. Η πτώση του τείχους το 1989 ανάγκασε την ενορία της συμφιλίωσης να επαναπροσδιορίσει τη θέση της. Αφού μελετήθηκαν πρώτα ορισμένα πρακτικά ζητήματα, η ενορία έθεσε διάφορους στόχους, κυρίως να διατηρήσει στη μνήμη της την αφοσίωση των κατοίκων της Bernauer Strasse. Σχετικά σύντομα συνειδητοποίησε ότι φέρει επίσης μεγάλη ευθύνη απέναντι στην Ιστορία. Αρκετά γνωστά ιστορικά παραδείγματα της ευθύνης αυτής είναι το «Μνημείο του τείχους του Βερολίνου» και η δημιουργία της «Buerger-Buero», μιας οργάνωσης για τα θύματα της δικτατορίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Έπρεπε, επίσης, να επανεξεταστεί το θέμα του προφίλ της «εκκλησίας της πόλης» στην Bernauer Strasse, δεδομένου μάλιστα ότι επιστράφηκαν οι καμπάνες και η Αγία Τράπεζα της παλιάς Εκκλησίας της Συμφιλίωσης και έγιναν ανασκαφές στα παλιά θεμέλια του κτιρίου. Το Παρεκκλήσι της Συμφιλίωσης είναι το αποτέλεσμα αυτής της διαδικασίας: μια σύγχρονη κατασκευή από αμμοκονίαμα στα θεμέλια της παλιάς εκκλησίας, που επιτρέπει έτσι στην αρχική Αγία Τράπεζα και στις καμπάνες να πάρουν ξανά την αρχική τους θέση.

Παρεκκλήσι

Το παρεκκλήσι της συμφιλίωσης αποτελείται από τρεις περιοχές:

- Τη μεγάλη αυλή με το στήριγμα για τις καμπάνες, που ήταν το πάτωμα της παλιάς εκκλησίας.
- Το περιστύλιο κάτω από την οροφή του παρεκκλησιού με τα καθίσματα του ακόμα σε ανοιχτό χώρο.
- Το μικρό εσωτερικό που προστατεύεται από τοίχους αμμοκονιάματος όπου βρίσκεται η παλιά Αγία Τράπεζα καθώς επίσης και μια νέα Αγία Τράπεζα από αμμοκονίαμα που φέρει το Ιερό Δισκοπότηρο και το βιβλίο για τα νεκρά θύματα του τείχους (Mauerrotensbuch).

Και στις τρεις περιοχές είναι ορατά τα σημάδια του παρελθόντος:

- Στη μεγάλη υπαίθρια αυλή της εκκλησίας μπορούμε να δούμε το κατώφλι της πόρτας της ιστορικής εκκλησίας, τις διαστάσεις της παλιάς εκκλησίας και το μονοπάτι που διέσχιζε την παλιά λωρίδα του θανάτου.
- Τα θεμέλια της είναι ορατά κατά μήκος του περιστυλίου.
- Στο παρεκκλήσι υπάρχει μια πόρτα περιτειχισμένη, μέρος του τείχους του 1961.

Αντί να ξανακτίσει την εκκλησία όπως ήταν προτούτερα, η ενορία επέλεξε ένα σχέδιο που να ακολουθεί την Ιστορία καθώς και τη ζωή του σήμερα και τα σύγχρονα υλικά.



Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τρεις καμπάνες του 1894 που προέρχονται από τον Bochumer Glockengußverein: 1300 κιλά - διάμετρο 150 εκ., 850 κιλά - διάμετρο 130 εκ., 500 κιλά - διάμετρο 110 εκ. **Ιστορική Αγία Τράπεζα:** δίσκος από κόκκινο αμμόλιθο (περίπου 3,10x1,20 εκ, 2000 κιλά), **Εκκλησιαστικό Όργανο** Walker του 1965 (2 με πλήκτρα, 1 με πεντάλ). **Τοίχος από αμμοκονίαμα:** φάρδος 60 εκ, ύψος 7 μ, μήκος 43μ. **Διάμετρος παρεκκλησιού:** μεταξύ 10 και 14 μέτρα. **Κόγχη της Αγίας Τράπεζας:** 11 μ. περίπου ύψος, 4 μ. περίπου το βάθος **Ιερό:** 390 τόνους αμμοκονιάματος ανακατεμένου μαζί με σπασμένα τούβλα της παλιάς κατεστραμμένης εκκλησίας. **Το εξωτερικό περίβλημα:** ξύλινες περσίδες. **Συνολικό κόστος:** 971.454 ευρώ.

Θεία Λειτουργία

Θεία Λειτουργία της Κυριακής στις 10 πμ | Τρίτη-Παρασκευή στις 12 πμ: προσευχές για τα θύματα του τείχους | Παρασκευή στις 6 μμ: κλήρος του Κόβεντρν | Σάββατο στις 12πμ: προσευχές | Οι επισκέπτες είναι ευπρόσδεκτοι Τετάρτη-Κυριακή 10πμ-5μμ Kappelle der Versöhnung | Bernauer Str. 4 | 101 15 (crossing Hussitenstr.) Τηλ. 030/463 6034, Φαξ: 030/464 4755

www.versoehnung-berlin.org | Email : kirche.deversoehnung@berlin.de

Συγκοινωνία: S-Bahn S1, S2, Nordbahnhof | U-Bahn U8, Bernauer Straße | Τραμ M10, Gedenkstätten Berliner Mauer

Το Παρεκκλήσι της Συμφιλίωσης

Η Εκκλησία της Συμφιλίωσης, ένα εντυπωσιακό Νεογοθτικό κτίριο από τούβλο, χτίστηκε στο Βερολίνο το 1894. Όταν το Βερολίνο χωρίστηκε σε δύο ζώνες κατοχής το 1945 η ενορία διαιρέθηκε – η εκκλησία βρισκόταν στο Σοβιετικό τμήμα ενώ οι περισσότεροι κάτοικοι της κοινότητας ζούσαν στο γειτονικό Γαλλικό τμήμα. Όταν χτίστηκε το τείχος του Βερολίνου το 1961, πέρασε ακριβώς μπροστά από την εκκλησία. Συνεπώς, η εκκλησία δεν ήταν πια προσβάσιμη ούτε από το Ανατολικό ούτε από το Δυτικό Βερολίνο και ερείπωσε.

Το 1985 η εκκλησία κατεδαφίστηκε ώστε «να αυξηθεί η ασφάλεια, η τάξις και η καθαριότης στα κρατικά σύνορα του Δυτικού Βερολίνου», όπως δήλωσε επίσημως η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Το τείχος του Βερολίνου έπεσε λιγότερο από πέντε χρόνια μετά και το καλοκαίρι του 1990, η επίσημη κατεδάφιση των συνοριακών εγκαταστάσεων ξεκίνησε. Τα εδάφη της Εκκλησίας της Συμφιλίωσης ερήμωσαν και γέμισαν με χορτάρια και θάμνους. Ενώ παντού γίνονταν προσπάθειες να απομακρυνθούν τα σημάδια της διαίρεσης όσο το δυνατόν γρηγορότερα, η ενορία της Εκκλησίας της Συμφιλίωσης σκεφτόταν πώς να διαχειριστεί καλύτερα το μέρος και την ιστορία του. Αφού επιστράφηκε η τοποθεσία, η ενορία αποφάσισε να χτίσει ένα παρεκκλήσι στα θεμέλια της παλιάς εκκλησίας με τα πιο απλά μέσα. Ένα σύγχρονο κτίριο που να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του παρόντος και του μέλλοντος, ενώ προστατεύει τα σημάδια που έχουν διατηρηθεί – αλλά χωρίς να χτίσει ξανά εκείνο που είχε χαθεί. Επιπλέον, από οικολογική άποψη το κτίριο έπρεπε να συμβαδίζει με τους καιρούς, χρησιμοποιώντας με φειδώ τα υλικά και χτίζοντας το για να κρατήσει. Η ενορία επέλεξε ένα σχέδιο δύο ομόκεντρων οβάλ κτιρίων με μη παράλληλους άξονες. Το εξωτερικό κέλυφος, που φτιάχτηκε από ξύλινες περσίδες, ακολουθεί την ευθυγράμμιση της πρώην Εκκλησίας της Συμφιλίωσης, το εσωτερικό κέλυφος από αμμοκονιάμα είναι ευθυγραμμισμένο στον άξονα Ανατολής-Δύσης όπως συνηθιζόταν διαφορετικά.

Το σώμα αμμοκονιάματος οικοδομήθηκε υπό τη διεύθυνση του Αυστριακού χτίστη αργίλου, Martin Rauch, το 1999. Οι εθελοντές των Ανοιχτών Σπιτιών από δεκατέσσερις Ανατολικές και Δυτικές χώρες τον βοήθησαν. Ο νωπός άργιλος χύθηκε μέσα σε ένα ξυλότυπο– σε πυκνά στρώματα 30 εκατοστών και συμπιέστηκε σε 8 εκατοστά περίπου. Την 9^η Νοεμβρίου 2000, στην 11^η επέτειο της πτώσης του τείχους του Βερολίνου, εγκαινιάστηκε το Παρεκκλήσι της Συμφιλίωσης. Είναι το πρώτο δημόσιο κτίριο από συμπιεσμένο άργιλο που χτίστηκε στη Γερμανία τα τελευταία 150 χρόνια και ταυτόχρονα η πρώτη Γερμανική εκκλησία από συμπιεσμένο άργιλο.

Το καινούριο μέρος, που δημιουργήθηκε μέσω του κτιρίου του παρεκκλησιού, δεν θα μπορούσε να έχει σχεδιαστεί με αυτόν τον τρόπο. Μεγάλωσε οργανικά και πήρε ζωή από μόνο του. Το μέρος ενώνει και συνδυάζει πρωτοποριακές μεθόδους αρχιτεκτονικής, οικολογίας, διατήρησης της μνήμης και Ευρωπαϊκής επικοινωνίας. Η απήχηση του είναι το αποτέλεσμα αυτού του συνδυασμού.

Τα Ανοιχτά Σπίτια ενδιαφέρονται να διαμορφώσουν το Παρεκκλήσι της Συμφιλίωσης σαν ένα μέρος συνάντησης νέων ανθρώπων από διαφορετικά έθνη. Κάθε χρόνο τα Ανοιχτά Σπίτια διοργανώνουν διεθνή προγράμματα, όπως εργαστήρια για την ανάπτυξη των περιχώρων της πόλης όπου βρίσκεται το παρεκκλήσι, προγράμματα τέχνης εις μνήμη του Τείχους του Βερολίνου ή εργαστήρι στο οποίο έγιναν ανασκαφές στην περιοχή μπροστά από την πρώην Εκκλησία της Συμφιλίωσης. Επιπλέον, διεθνείς εθελοντές των Ανοιχτών Σπιτιών βοηθούν μόνιμα την ενορία παρέχοντας υπηρεσίες για τους επισκέπτες στο παρεκκλήσι.